

“Moi, j’habite en Europe: les différences nous rapprochent”

**Progetto realizzato dalle classi
2[^]F - 2[^]G - 2[^]H
Durante l’a.s. 2019/2020**



Come sono andate le cose?

Le insegnanti di lingua francese *Cristina Peraro* e *Martinha Vieira Ferreira* hanno predisposto un progetto per l'utilizzo delle lingue straniere ispirato al kit "**Primi passi con eTwinning**". Nella circostanza hanno proposto alcuni argomenti che in grado di risaltare la figura dei ragazzi e delle ragazze, le loro abitudini e, tra i luoghi che frequentano, **la scuola e la città**. Ogni alunno avrebbe avuto la possibilità di raccontarsi in francese facendo scoprire agli altri un "pezzettino" di Europa.

Dopo la creazione del profilo nel *Twin Space*, la prima attività è stata la creazione di biglietti augurali per Natale: questi sono spesso presenti nei progetti di lingua francese perché rappresentano un'attività molto apprezzata e tutti i ragazzi riescono ad esprimersi, qualsiasi siano le loro capacità o il livello raggiunto nel proprio percorso di formazione. Le professoresse si sono organizzate in modo che, nello scambio delle cartoline augurali, in ciascuna classe arrivasse almeno un biglietto da parte delle altre.

L'attività è proseguita con la creazione del profilo di ciascun studente, nel rispetto della privacy dei minori, utilizzando un'immagine priva di copyright oppure con la creazione di un avatar. Si è data anche la possibilità di scattare delle foto a oggetti rappresentativi della personalità dell'alunno. Quest'ultima opzione è risultata particolarmente gradita rispetto alla scelta dell'avatar.

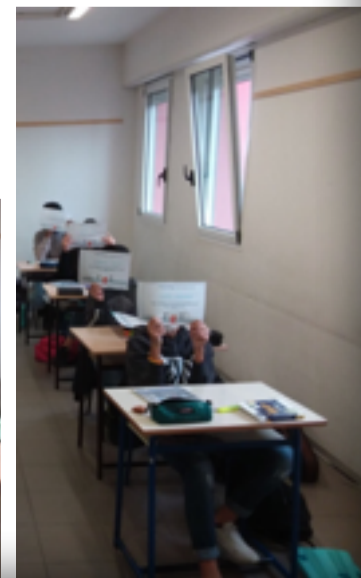
Si è proseguito con la presentazione virtuale dei ragazzi e delle ragazze utilizzando la piattaforma *Padlet*. Inoltre una classe seguita dall'insegnante Peraro ha creato pure un modulo ludico-didattico interattivo tramite il sito web *Learningapps*, sempre orientato alla presentazione personale.

La chiusura delle scuole a causa del *lockdown* da pandemia ha rallentato i lavori, ma la pubblicazione di biglietti pasquali nel *Diario del progetto* ha funzionato da attività stimolo per i ragazzi che seguivano le lezioni in DAD, risvegliando gli animi.

Si è poi proseguito con la modifica del progetto iniziale. A causa della mancanza di strumenti informatici o della connessione a Internet di molti ragazzi e ragazze dei vari Paesi partecipanti, è stata infatti cancellata l'idea di una videoconferenza generale. Si è proceduto quindi con racconti di "*confinement*" nel Forum e in un file Padlet appositamente predisposto.

Nel frattempo, un'insegnante ha assemblato in un *ebook* il materiale sul tema delle città che ogni scuola aveva inviato.

Qui sotto la classe 3[^]F con il certificato di qualità consegnato a ciascuno.



European Quality Label

Cristina Peraro
ICS "N. Tommaseo" di Conselve, Italia

ha ricevuto il Certificato di Qualità Europeo
per il progetto

Moi, j'habite en Europe: les différences nous rapprochent.

27.10.2020



Donatella Nucci
Donatella Nucci
Unità Nazionale eTwinning
Italia

Santi Scimeca
Santi Scimeca
Unità europea eTwinning
Project manager



eTwinning Quality Label

Cristina Peraro
ICS "N. Tommaseo" di Conselve, ITALIA

a reçu le Label de qualité
pour le projet

Moi, j'habite en Europe: les différences nous rapprochent.

13.10.2020



Donatella Nucci
Donatella Nucci
Bureau d'assistance national
ITALIE





Di seguito vengono riportate le immagini dell'e-book creato con i materiali prodotti durante la realizzazione del progetto. In realtà il lavoro è molto più complesso perché in molte pagine ci sono link ad altre attività e ad altri file, a dimostrazione del difficile e articolato lavoro realizzato dai ragazzi e dai docenti.



Il progetto è svolto per lo più in lingua francese nell'ambito dello spazio eTwinning, in corrispondenza e collaborazione con altre scuole europee. Fa parte di una UdA che vede impegnate, oltre alla docente di lingua francese, le docenti di lettere e tecnologia.



INTRODUCTION

Après une catastrophe qui a détruit la planète, un groupe de survivants, provenant d'Europe, se rencontre quelque part et décide de fonder un village. Ils font connaissance, parlent de leurs Pays et de leurs traditions et décident de créer une nouvelle société attentive à l'environnement et à l'accueil des personnes toutes et à la collaboration.

<https://live.etwinning.net/projects/project/233744>

LES LOGOS PROPOSÉS POUR NOTRE PROJET



LES LOGOS DE ...

LOGO

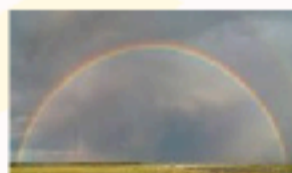
neus avons décidé de
construire une maison avec
un arc-en-ciel derrière elle
car elle représente le
village où régné la bonheur



Gli alunni delle classi 2^AF e 2^AG hanno disegnato o creato dei loghi che rappresentassero il concetto del progetto. Il logo da presentare ai corrispondenti italiani, portoghesi e rumeni è stato scelto tramite Tricider.



<http://www.tricider.com/brainstorming/3EYpBNHajE/>



Les élèves de la 2^AG se présentent

"Tommaso" les élèves de Conselve-Cartura

les élèves de Conselve-Cartura

Ajouter un élément

Je suis [redacted] j'habite à [redacted] ma famille je compte se 4 personnes. j'ai les cheveux longs et bruns, j'ai yeux marron, je suis petite et mince. je suis gentille, sympa et gourmande. ma matière préférée est histoire, ma matière déteste est technologie ma couleur préférée est le noir.

Je m'appelle [redacted] j'ai deux ans. j'ai les cheveux long, bruns et châtain, j'ai les yeux marron je suis de taille moyenne et mince. Je suis amicale, timide et disponible avec mes amis. j'habite à Cartura, ma famille se compose de quatre personnes. Je aime arts et je déteste mathématiques. Je aime le noir.

Je m'appelle [redacted] j'ai deux ans. j'habite à [redacted] en Italie. Je nous sommes en quatre ma mère, mon père, Mon frère et moi. Je suis grand et mince, j'ai les cheveux courts et châtain, j'ai les yeux verts. Je suis fort et sympa. ma matière préférée est musique. Je déteste mathématiques et ma couleur préférée est le bleu.

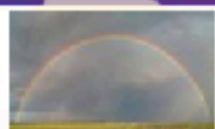
Ils racontent le début de leur aventure
Nous nous sommes échappés de la terre lorsque des extraterrestres nous ont attaqués, errant dans l'espace nous avons trouvé une planète que nous avons décidé d'appeler ... le village arc-en-ciel (M.M.G)

Formé le village de l'arc-en-ciel nous devons nous donner des règles simples qui sont les mêmes pour tout le monde, le mot qui définit le mieux le village est RESPECT. (B.G.)

Nous, les étudiants de Cartura, sommes les seuls survivants de Covid 19. Nous sommes partis pour une autre planète. Sur cette planète, nous voulons avoir notre propre identité culturelle, faire des lois communes et inventer un drapeau et un nouvel hymne national. (Z.A.M.)

<https://twinspace.etwinning.net/130273/pages/page/1187193>





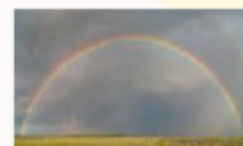
Le professeur nous a dit qu'à l'autre bout du monde une énorme météorite à quelques kilomètres carrés de moins que PLUTO vient de s'écraser !!!!! (R.E.)

La terre s'effondre et nous devons aller vivre sur une autre planète, nous prenons un vaisseau spatial avec des fournitures et nous partons pour le village arc-en-ciel (P.D.)

Il y a beaucoup à faire mais je crois que avec notre volonté nous pourrons créer un nouveau monde comme nous l'aimons sans crainte! (M.A.)

nous sommes partis avec un très gros vaisseau spatial et le voyage est long. (G.S.)

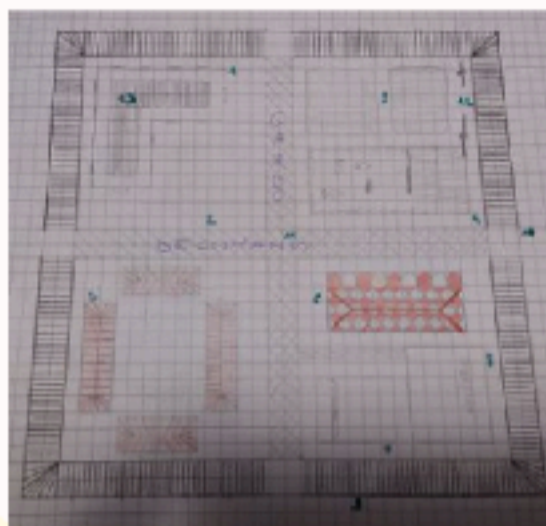
**En décembre,
on s'échange les voeux de Noël**



Con l'aiuto della prof.ssa di tecnologia, Teresa Carturan, gli alunni hanno realizzato dei biglietti augurali con materiale riciclato



**Dal mese di gennaio,
i nostri superstiti cominciano a
pensare
ad un progetto di villaggio
ecosostenibile e a misura di persona.
Eccone due esempi.**



Erika



Noemi

**L'insegnante di lettere, dopo aver guidato
i ragazzi a scrivere una pagina di diario
sulla catastrofe che ha colpito la Terra,
propone la creazione di un villaggio
ecosostenibile, secondo le indicazioni
dell'Agenda 2030**

**L'insegnante di tecnologia si
occupa di aiutare i ragazzi a
capire quali risorse possano
essere importanti per il
nuovo villaggio e per i suoi
abitanti.**

*Buongiorno ragazzi,
ormai vi trovate nel "le village
de l'arc-en-ciel" da diversi mesi,
con l'aiuto anche degli adulti che
vi hanno accompagnato, state
riorganizzando la vita in questo
nuovo mondo...*

*Raccontatemi/descriivetemi, quali
risorse mette a disposizione
questo luogo,
-quali sono i materiali che state
utilizzando
- le loro proprietà.
Che cosa avete prodotto ed in
quale modo.*

**Nel villaggio abbiamo costruito le
case
con legno e resina che rendono
gli edifici resistenti, isolanti e
impermeabili.
Abbiamo trovato anche dei metalli
che abbiamo usato per costruire
i mezzi di trasporto e
come carburante usiamo l'energia
solare,
per fare le strade invece
abbiamo usato un materiale
trovato lì simile a della ghiaia. (C.E)**





Nel mio villaggio si trovano alberi giganti, dai quali ricaviamo il legno, che grazie alle sue proprietà fisiche come la resistenza, durezza e la densità, è molto utile per accendere il fuoco, creare delle costruzioni per mettere a riparo il cibo, mobili, sedie, tavoli e molte altre cose.



Si trovano anche cotone, con cui si possono ricavare sciarpe, maglioni, capi di abbigliamento di qualsiasi tipo e ha molti vantaggi tra cui è ipoallergenico: difficilmente provoca allergie; è igroscopico: assorbe bene acqua e sudore; è permeabile all'aria: il cotone è un materiale traspirante, che a contatto con la pelle dona una piacevole sensazione di morbidezza e benessere; disperde bene il calore corporeo.

abbiamo trovato anche del sughero che ha buone proprietà di isolamento termico e acustico, è molto leggero, elastico e ha un'elevata resilienza, è resistente a carichi elevati, all'invecchiamento, alla marcescenza e non viene attaccato da roditori e insetti. (da G.S.)

Pendant qu'on travaille,
on se raconte des Pays qu'on a perdus:
on pose des questions et
on répond pour mieux se connaître

Questions choisies pour le Kahoot

Aurora

Où la carbonara est-elle née?

(1) en Italie x

(2) en France

(3) en Italie et en France

Daniele

Nicola

Mirco

Mariasole

Lorenzo

Où se trouve l'Italie?

Europe du nord

Europe du sud

Europe de l'est

https://kahoot.it/challenge/c44975f9-fe2e-4639-ba29-0fb197ed46eb_1623265427539

qui est Carlo Collodi?

un écrivain

un

cuisinier

un écrivain et un journaliste x

Giulia 2G

Giulia

Qui a peint la chapelle Sixtine?

Michelangelo x

Leonardo

Donatello

Elisa

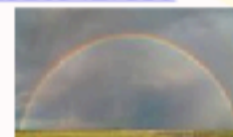
Où est la Basilique de San

Pietro?

ROMA.

VATICANO.x

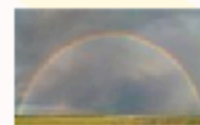
LAZIO.



Arriva la Primavera e con lei la festa di Pasqua: anche se la data non è la stessa per tutti, i ragazzi italiani preparano gli auguri.



Buena Pasqua!

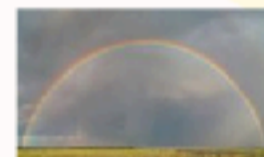


Asia
Pâques est une fête religieuse qui apporte une note de joie et d'espoir.
Meilleurs vœux!
de paix et de joie de cette fête sainte avec vous tous les jours!
Joyeuses Pâques!



NOTRE COLLÈGE

I ragazzi e le ragazze della 2[^]G fanno foto e le assemblano per presentare la loro scuola



Cartura: notre c...



VOILÀ LES ÉLÈVES DE LA 2^EF

NOTRE COLLÈGE

I ragazzi e le ragazze della 2^AF fanno foto e le assemblano per presentare la loro scuola



le collège de Te...

Nous voilà!

Ajouter un élément

Salut, je m'appelle Denis, j'ai 13 ans et je suis né le 9 Décembre. J'habite à [redacted] Je suis grand et mince, j'ai les cheveux bruns et les yeux bleus. Je suis content et gentil. Ma matière préférée est Histoire, ma matière détestée est Arts Plastiques. Ma couleur préférée est le noir. Je suis content de l'expérience dans Twinning.

Je me présente, salut je m'appelle Noelle, j'ai 12 ans, j'habite [redacted] avec ma famille de 3 personnes. Ma mère et mon père. J'ai les cheveux bruns et les yeux bleus. Je suis un peu grosse. Je suis de chez les [redacted] je suis un Italien ma matière préférée est l'italien ma matière détestée est le maths. Ma couleur préférée est le rouge. Je suis content.

Je me présente, salut je m'appelle [redacted] j'ai 12 ans et j'habite à [redacted]. Ma matière préférée est le français. Ma couleur préférée est l'orange.

Je me présente, salut je m'appelle [redacted] j'ai 12 ans et j'habite à [redacted]. Ma matière préférée est le français. Ma couleur préférée est le noir.



<https://twinspace.etwinning.net/130273/pages/page/1147829>



NOS VILLES

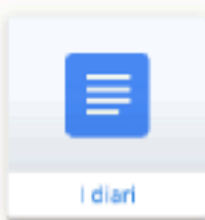
Documento collaborativo a distanza tra le classi 2^AG e 2^AF



Nos villes




Nos journaux intimes. I nostri diari (italiano)




i diari

Les ressources: come utilizzare i materiali (tecnologia)


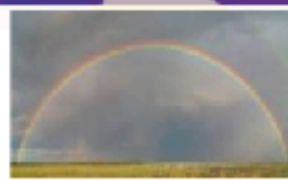


Les ressources


Agricoltura e risorse alimentari (tecnologia)



Agricoltura e pr...


Les lois du village: i ragazzi e le ragazze di 2^AG scrivono il preambolo della Costituzione del nuovo Paese (italiano)




Preambolo dell...

Voilà le questionnaire sur le projet (francese)


Acceptez-vous participer à un autre projet eTwinning?
14 réponses




 2^{AG} eTwinning...


Quels sujets proposez-vous pour un nouveau projet européen?
14 réponses

Sujet	Nombre de votes	Pourcentage
Europe et ses traditions	2	14.3%
Les arts et la mode	3	21.4%
Les arts et la musique	6	42.9%
Les lectures	2	14.3%
Les droits des enfants	2	14.3%
Notre environnement	1	7.1%
Autre	0	0%

 2^F eTwinning 2...

Acceptes-tu participer à un autre projet eTwinning?
14 réponses





Les élèves évaluent le projet: risultato del sondaggio

È stato un lavoro complicato. Avremmo preferito avere sempre a disposizione i computers in classe e lavorare in gruppo in presenza, ma la nostra salute è più importante e ci siamo adeguati alle norme anti-Covid. Abbiamo imparato a lavorare insieme a distanza utilizzando i documenti condivisi, a usare nuove applicazioni on line e a comunicare attraverso una piattaforma on line facendo attenzione alla nostra sicurezza e alle regole di comportamento (Netiquette). La maggioranza di noi vorrebbe partecipare ad un nuovo progetto, magari sulla musica preferita dagli adolescenti, o sulla moda. Grazie ai ragazzi, alle ragazze e alle prof!
Grazie eTwinning!



OTTIMO LAVORO RAGAZZI, BRAVI!

